

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29255896										
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU	
Achten Sie darauf, dass der Computer vor Witterungseinflüssen geschützt ist und an einem trockenen Ort installiert wird.	Make sure the computer is protected from the elements and installed in a dry location.	Assurez-vous que l'ordinateur est protégé des éléments et installé dans un endroit sec.	Assicurarsi che il computer sia protetto dagli agenti atmosferici e installato in un luogo asciutto.	Zorg ervoor dat de computer is beschermd tegen de elementen en op een droge locatie is geïnstalleerd.	Asegúrese de que la computadora esté protegida de los elementos e instalada en un lugar seco.	Ujistěte se, že je počítač chráněn před živly a nainstalován na suchém místě.	Provjerite je li računalo zaštićeno od vremenskih nepogoda i instalirano na suhom mjestu.	Prepričajte se, da je računalnik zaščiteno pred vremenskimi vplivi in nameščen na suhem mestu.	Győződjön meg arról, hogy a számítógép védve van az elemektől, és száraz helyen van felszerelve.	
Programmieren Sie den Bewässerungscomputer entsprechend den Anforderungen Ihrer Pflanzen und des Bewässerungsbereichs.	Program the watering computer according to the needs of your plants and the watering area.	Programmez l'ordinateur d'arrosage en fonction des besoins de vos plantes et de la zone d'arrosage.	Programma il computer di irrigazione in base alle esigenze delle tue piante e dell'area di irrigazione.	Programmeer de bewateringscomputer volgens de behoeften van uw planten en bewateringsgebied.	Programa el ordenador de riego según las necesidades de tus plantas y zona de riego.	Naprogramujte zavlažovací počítač podle potřeb vašich rostlin a zavlažovací oblasti.	Programirajte računalo za zalijevanje prema potrebama vaših biljaka i područja za zalijevanje.	Programirajte zalivalni računalnik glede na potrebe vaših rastlin in zalivalne površine.	Programozza be az öntözőkomputert a növények és az öntözőterület igényei szerint.	
Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellungen und passen Sie sie bei Bedarf an geänderte Bedingungen an, wie z.B. Änderungen der Wetterbedingungen oder der Bewässerungsbedürfnisse der Pflanzen.	Check the settings regularly and adjust them if necessary to suit changing conditions, such as changes in weather conditions or plant watering needs.	Vérifiez périodiquement les paramètres et ajustez-les si nécessaire à mesure que les conditions changent, telles que des changements dans les conditions météorologiques ou les besoins d'arrosage des plantes.	Controllare periodicamente le impostazioni e apportare le modifiche necessarie al variare delle condizioni, ad esempio cambiamenti delle condizioni meteorologiche o necessità di irrigazione delle piante.	Controleer de instellingen regelmatig en pas ze indien nodig aan als de omstandigheden veranderen, zoals veranderingen in de weersomstandigheden of de behoefte aan water voor de planten.	Verifique periódicamente la configuración y ajústela según sea necesario a medida que cambien las condiciones, como cambios en las condiciones climáticas o las necesidades de riego de las plantas.	Pravidelně kontrolujte nastavení a upravujte je podle potřeby podle změn podmínek, jako jsou změny povětrnostních podmínek nebo potřeby zavlažování rostlin.	Povremeno provjeravajte postavke i prilagodite ih po potrebi kako se uvjeti mijenjaju, kao što su promjene vremenskih uvjeta ili potrebe za zalijevanjem biljaka.	Občasno preverite nastavitve in jih po potrebi prilagodite, ko se spremenijo pogoji, kot so spremembe vremenskih pogojev ali potrebe po zalivanju rastlin.	Rendszeresen ellenőrizze a beállításokat, és szükség szerint módosítsa a körülmények változásával, például az időjárási viszonyok vagy a növények öntözési szükségleteinek változásával.	
Achten Sie darauf, dass der Bewässerungscomputer so eingestellt ist, dass er Wasser effizient verwendet und keine Überbewässerung oder Wasserverschwendung verursacht.	Make sure the water computer is set to use water efficiently and not cause over-watering or water waste.	Assurez-vous que l'ordinateur d'arrosage est configuré pour utiliser l'eau efficacement et ne provoque pas d'arrosage excessif ni de gaspillage d'eau.	Assicurarsi che il computer per l'irrigazione sia impostato per utilizzare l'acqua in modo efficiente e non causare eccessi d'acqua o sprechi d'acqua.	Zorg ervoor dat de besproeiingscomputer zo is ingesteld dat hij efficiënt met water omgaat en geen overbewatering of waterverspilling veroorzaakt.	Asegúrese de que la computadora de riego esté configurada para usar el agua de manera eficiente y no causar exceso de riego ni desperdicio de agua.	Ujistěte se, že zavlažovací počítač je nastaven tak, aby vodu využíval efektivně a nezpůsoboval přemokření nebo plýtvání vodou.	Provjerite je li računalo za navodnjavanje postavljeno da učinkovito koristi vodu i da ne uzrokuje prekomjerno zalijevanje ili gubitak vode.	Prepričajte se, da je zalivalni računalnik nastavljen tako, da učinkovito uporablja vodo in ne povzroča prekomernega zalivanja ali izgube vode.	Győződjön meg arról, hogy az öntöző számítógép úgy van beállítva, hogy hatékonyan használja fel a vizet, és ne okozzon túlóntözést vagy vízpazarlást.	
Vermeiden Sie die Bewässerung während der heißen Tageszeiten, um Verdunstung zu reduzieren und die Effizienz zu verbessern.	Avoid watering during hot times of the day to reduce evaporation and improve efficiency.	Évitez d'arroser pendant les périodes chaudes de la journée pour réduire l'évaporation et améliorer l'efficacité.	Evitare di annaffiare durante le ore calde della giornata per ridurre l'evaporazione e migliorare l'efficienza.	Vermijd water geven tijdens warme tijden van de dag om verdamping te verminderen en de efficiëntie te verbeteren.	Evite regar durante las horas calurosas del día para reducir la evaporación y mejorar la eficiencia.	Vyhňte se zalévání během horkých období dne, abyste snížili odpařování a zlepšili účinnost.	Izbjegavajte zalijevanje tijekom vrućeg doba dana kako biste smanjili isparavanje i poboljšali učinkovitost.	Izogibajte se zalivanju v vročem času dneva, da zmanjšate izhlapevanje in izboljšate učinkovitost.	Kerülje az öntözést a forró napszakokban a párolgás csökkentése és a hatékonyság javítása érdekében.	
Überprüfen Sie die Anschlüsse und Ventile des Computers auf Undichtigkeiten oder Beschädigungen und reparieren Sie sie bei Bedarf.	Check the computer's ports and valves for leaks or damage and repair if necessary.	Vérifiez les connecteurs et les vannes de l'ordinateur pour déceler des fuites ou des dommages et réparez si nécessaire.	Controllare i connettori e le valvole del computer per perdite o danni e ripararli se necessario.	Controleer de connectoren en kleppen van de computer op lekkage of beschadiging en repareer indien nodig.	Verifique los conectores y válvulas de la computadora en busca de fugas o daños y repárelos si es necesario.	Zkontrolujte konektory a ventily počítače, zda netěsní nebo nejsou poškozené, a v případě potřeby je opravte.	Provjerite ima li na konektorima i ventilima računala curenja ili oštećenja i popravite ih ako je potrebno.	Preverite priključke in ventile računalnika glede puščanja ali poškodb in jih po potrebi popravite.	Ellenőrizze a számítógép portjait és szelepeit, hogy nem szivárog-e vagy sérült-e, és szükség esetén javítsa meg.	
Halten Sie Kinder fern von Bewässerungscomputern und erklären Sie ihnen die Gefahren von elektrischen Geräten und Bewässerungssystemen.	Keep children away from irrigation computers and explain to them the dangers of electrical devices and irrigation systems.	Éloignez les enfants des ordinateurs d'arrosage et expliquez-leur les dangers des appareils électriques et des systèmes d'irrigation.	Tenere i bambini lontani dai computer per l'irrigazione e spiegare loro i pericoli dei dispositivi elettrici e dei sistemi di irrigazione.	Houd kinderen uit de buurt van bewateringscomputers en leg hen de gevaren van elektrische apparaten en irrigatiesystemen uit.	Mantenga a los niños alejados de los ordenadores de riego y explíqueles los peligros de los dispositivos eléctricos y los sistemas de riego.	Udržujte děti mimo zalévání počítačů a vysvětlete jim nebezpečí elektrických zařízení a zavlažovacích systémů.	Držite djecu podalje od računala za zalijevanje i objasnite im opasnosti od električnih uređaja i sustava za navodnjavanje.	Otroke ne približujte računalnikom za zalivanje in jim razložite nevarnosti električnih naprav in namakalnih sistemov.	Tartsa távol a gyerekeket az öntöző számítógépektől, és magyarázza el nekik az elektromos berendezések és öntözőrendszerek veszélyeit.	

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**